

Amendments to the Claims:

The following listing of claims will replace all prior versions and listings of claims in the application:

1. (currently amended) An actuating device comprising:

a base part;

a movable part which can pivot about a pivot axis with respect to said base part;

a push/pull rod having a first end which is pivotably coupled to one of said movable part and said base part at a distance from said pivot axis, and a second end which is movable along a guide path on the other of said movable part and said base part, said guide path extending transversely to said pivot axis;

a driving device comprising a first cable which is connected to said second end of said push/pull rod for pulling said second end of said push/pull rod in a first direction on said guide path, a second cable which is connected to said second end of said push/pull rod for pulling said second end of said push/pull rod in a second direction on said guide path, and at least one cable drum for winding said cables;

a first deflection pulley guiding at least one of said cables; and

at least one second deflection pulley coupling at least one of said cables, ~~respectably~~ respectively, to said second end of said push/pull rod.

2. (previously amended) The actuating device of claim 1, wherein said driving device comprises a first cable drum for said first cable and a second cable drum for said second

cable, said drums being driven so that one cable is being wound while the other cable is being unwound.

3. (previously amended) The actuating device of claim 1, wherein said driving device comprises a common cable drum for both of said cables, and a motor which can be reversed so that one cable is being wound while the other cable is being unwound.

4. (previously amended) The actuating device of claim 1, wherein said driving device comprises an electric motor for driving said at least one cable drum.

5. (previously amended) The actuating device of claim 4, wherein said motor drives said at least one cable drum via gears.

6.-7. (canceled)

8. (previously amended) The actuating device of claim 1, further comprising a sheath surrounding at least one of said cables to form a respective at least one Bowden cable.

9. (previously amended) The actuating device of claim 1, wherein said guide path is a rectilinear guide path.

10. (previously amended) The actuating device of claim 1, further comprising a slideway along said guide path and a slide which is displaceable in said slideway, said second end of said push/pull rod being pivotably connected to said slide.

11. (previously amended) The actuating device of claim 1, further comprising a sensor for detecting a position of said movable part relative to said base part.

12. (previously amended) The actuating device of claim 11, wherein said sensor is a rotational position sensor.

13. (previously amended) The actuating device of claim 12, wherein said rotational position sensor detects the rotational position of the movable part.

14. (previously amended) The actuating device of claim 12, further comprising an electric motor for driving said at least one cable drum, said sensor detecting the rotational position of said motor.

15. (previously amended) The actuating device of claim 11, wherein said sensor detects the position of said second end of said push/pull rod.

16. (previously amended) The actuating device of claim 11, wherein said sensor comprises a potentiometer.

17. (previously amended) The actuating device of claim 1, wherein said driving device further comprises a clutch via which said cable drum is driven.

18. (previously amended) The actuating device of claim 17, wherein said clutch is an electromagnetic clutch.

19. (previously amended) The actuating device of claim 18, wherein said electromagnetic clutch is open in a non-energized state and closed in an energized state.

20. (previously amended) The actuating device of claim 1, wherein said driving device comprises a self-locking electric motor.

21. (previously amended) The actuating element of claim 1, further comprising a force accumulator arranged between said base part and said movable part.

22. (previously amended) The actuating device of claim 21, wherein said force accumulator is a piston-cylinder unit having a cylinder connected to one of said base part and said movable part, and a piston connected to the other of said base part and said movable part.

23. (previously amended) The actuating device of claim 1, further comprising a fixing element arranged between the base part and the movable part, said fixing element retaining said movable part in a fixed position when said driving device is not actuated.

24. (previously amended) The actuating device of claim 23, wherein said fixing element provides a retaining force which is eliminated when said driving device is actuated.

25. (previously amended) The actuating device of claim 24, wherein said fixing element is a piston-cylinder unit having a cylinder connected to one of said base part and said movable part, and a piston connected to the other of said base part and said movable part.